KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12e januari 1968 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij", heeft de 16e januari 1968 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 12 janvier 1968, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "modifiant l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande", a donné le 16 janvier 1968 l'avis suivant :

Het voorontwerp van wet wil met ingang van 1 januari 1968 de bijdragen voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, verschuldigd door de reders en de zeelieden ter koopvaardij bedoeld in de besluitwet van 7 februari 1945 en die thans vastgesteld zijn op 5 t.h. van het op 10.500 fr. (te indexeren) begrensde loon, verhogen tot 6,40 t.h.

De verhoging bedraagt 0,60 t.h. voor de zeeman en 0,80 t h. voor de reder, zodat de bijdrage van de zeeman voortaan op 3,60 t.h. is vastgesteld en die van de reder op 2,80 t.h.

Hoewel de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag genoemd is in de wet van 25 april 1963 op het paritair beheer, is er tot nog toe geen koninklijk besluit uitgevaardigd dat deze wet op deze instelling toepasselijk verklaart. Het advies van de raad van beheer is dus niet verplicht gesteld; toch blijkt uit de memorie van toelichting dat deze raad om advies is verzocht.

De inleidende zin van artikel 1 ware juister gesteld als volgt

"Artikel 1.-

In artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid gewijzigd bij de wet van 11 juli 1956 en het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, worden de ... (zoals in het voorontwerp)...".

Het ontwerp geeft geen aanleiding tot andere opmerkingen.

L'avant-projet de loi tend à porter à 6,40 p.c., à partir du 1er janvier 1968, les cotisations au titre de l'assurance maladie-invalidité obligatoire dues par les armateurs et par les marins de la marine marchande visés par l'arrêté-loi du 7 février 1945, cotisations qui sont actuellement fixées à 5 p.c. de la rémunération plafonnée à 10.500 francs (à indexer).

La majoration est de 0,60 p.c. pour le marin et de 0,80 p.c. pour l'armateur, en sorte que la cotisation du premier et celle du second s'élèveront désormais respectivement à 3,60 p.c. et à 2,80 p.c.

Bien que la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge soit nommément citée dans la loi du 25 avril 1963 relative à la gestion paritaire, aucun arrêté royal n'a jusqu'ici étendu cette loi audit organisme. Le conseil d'administration ne doit donc pas être obligatoirement consulté, encore qu'il apparaisse de l'exposé des motifs que son avis a été pris.

La phrase liminaire de l'article 1er gagnerait en précision si elle était rédigée ainsi qu'il suit :

"Article 1er.-

A l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié notamment par la loi du 11 juillet 1956 et par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, sont ... (la suite comme au projet) ... ".

Le projet n'appelle pas d'autre observation .

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
H.BUCH, staatsraden,
Ch.SMOLDERS, conseillers d'Etat,

M.JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs: président du Conseil d'Etat,

greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O.DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.O.DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M.JACQUEMIJN. (get.) F.LEPAGE.